

# ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ

ՕՐԱԿԻՐ

ԵՎՐՈՊԱ, ՏԵՂՄԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ԲՐԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

ԳԻՏԵԼԵՑ

Գ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3.

1845

ՓԵՏՐՈՒԱՐԻ 1.

ԲՆԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ԲՆԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՊԵՐԵՄԱՉ

ԵՐԲՈՐ ԻՆչ և իցէ մարմնոյ մը դըպք  
չինք՝ տաք է կամ պաղ է կ'ըսենք,  
մեր զգացմունքին նայելով. ուստի  
մեր զգայարանքը մարմնոց տաքու-  
թիը չափելու համար գործիք մը կը  
ձեանան. բայց շատ անգամ ալ զմեզ  
կը խաբեն. վասն զի երբոր ձեռքեր-  
նիս սաստիկ պաղ է՝ քիչ տաքութիւն  
ունեցող բանին ալ շատ տաք է կ'ը-  
սենք. իսկ երբոր ձեռքերնիս սաստիկ  
տաք ըլլայ, քիչ մը պաղ եղած բանն  
ալ սաստիկ պաղ կը կարծենք: (Դրի-  
նակի համար. երբոր մէկ ձեռքս պաղ  
ու մէկալը տաք ըլլայ, ու երկուքը  
մէկէն նոյն ջրին մէջ խոթեմ, պաղ  
ձեռքիս համար տաք կուգայ ան ջու-  
րը, իսկ տաք ձեռքիս համար պաղ:  
Դետնափոր տեղերուն տաքութիւնը  
ամառ ձմեռ նոյն աստիճանի է. երբ-  
որ ձմեռը մէջը իջնաս, կը տեմնես  
որ տաք է, վասն զի դուն պաղէն տա-  
քը մտեր ես. իսկ թէ որ ամառը իջ-  
նաս, պաղ կը գտնես, վասն զի տաք  
տեղէն պաղը կ'երթաս: Իսով կ'ի-  
մացուի թէ մեր զգայարանքը բաւա-  
կան չէ որ և իցէ ջերմութեան ձիշդ  
չափը հասկըցընելու համար:

ՊԵՐԵՄԱՉ ըսուած գործիքը հը-  
նարուած է՝ մարմնոց ջերմութեան  
ու ցրտութեան աստիճանները չափե-  
լու համար: Իսոր առջի հնարողն է  
կուռնելիոս Տրէպակէլ հոլանտացին՝  
որ 1634ն մեռաւ լ ոնտրա. Ռէոմիւր  
գաղղիացին անոր շինածը կատարե-  
լագործեց: Որովհետեւ յայտնի է թէ  
որ և իցէ հոսանուտ մարմին՝ տաքէն  
կ'ընդարձակի, ու պաղէն կ'ամփո-  
փուի, ջերմաչափ շինելու համար՝ ա-  
պակիէ խողովակ մը կ'առնեն նեղ  
ծակով, ու վարի ծայրը ուրած կամ  
աւելի լայն՝ որ հոսանուտը անոր  
մէջ կենայ: Իս գործիքը տաքցընե-  
լուդ պէս՝ մէջի հոսանուտը կ'ընդար-  
ձակի, ու բարակ խողովակին մէջ կը  
բարձրանայ. և որովհետեւ ծակը խիստ  
նեղ է, քիչ մը տաքութիւնն ալ զգա-  
լի կ'ըլլայ վրան:

Ծմէ որ ուզես ջերմաչափ գործիքը  
շինել առ ապակէ խողովակը, ու անոր  
տակի ընդունարանը տաքցու որ մէջի  
օդը անգայտանայ ու մէկ մասը դուրս  
ելլէ. ետքը խողովակին բաց բերանը

1 Գ. Դ. Thermomètre.

մաքուր սնդիկի մէջ խոթե .քանի որ խողովակը պաղի՝ մնդիկը մէջը կը մտնէ, ինչուան ընդունարանը կը հասնի, ու անոր ալ մէկ մասը կը լեցընէ. ան ատեն դիր գործիքը կրակի վրայ ու աղէկ մը տաքցու որ մնդիկը եփ ելլէ . ան մնդիկին գոլոշիքէն՝ խողովակին մէջ մնացած օդն ալ դուրս կ'ելլէ : Երբ նորէն խողովակին բերանը մնդիկին մէջ որ խոթես՝ խողովակը մնդիկով կը լեցուի : Ի՞ս գործողութիւնը պէտք ըլլայ նէ կրնաս նորէն ընելքանի մը անգամ՝ ինչուան որ բոլոր խողովակը լեցուի մնդիկով . ան ատեն կը տաքցընես խողովակն որ մնդիկին մէկ մասը դուրս թափի, ու խողովակին բերանը հալեցընելով կը գոցես :

• Վ երմաշափին աստիճանները քովը նշաննելու համար, պէտք է երկու ծայրը մէյմէկ հաստատուն կէտեր որոշել, ու անոնց մէջտեղի միջոցը հաւասար աստիճաններ բաժնել : Ի՞ս աստիճանները ձիշդ չեն ըլլար՝ թէ որ ապակէ խողովակին ներսի ծակը միակերպ շիտակ ու հաւասար ըլլայ. ուստի առաջուց պէտք է խողովակին մէջ սնդիկքալցընել՝ աս շտկութիւնը փորձելու համար :

Երբոր ջերմաշափը խոթես այնպիսի ջրի մէջ որ նոր սկսեր է սառիլ, մէջի սնդիկը ինչուան ուր որ կ'իջնայ՝ հոն 0 կը դնես . Ետքը ջերմաշափը եփ ելած ջրի մէջ կը խոթես, ու ինչուան ուր որ բարձրանայ մնդիկը՝ հոն կը նշաննես 100. բայց աս երկրորդ աստիճանս որոշելը առջինէն դժուար է : Վ ուրը խիստ զուտ պիտի ըլլայ . վասն զի թէ որ մէջը օտար նիւթ կամ աղտ ըլլայ՝ ջուրը աւելի ուշ եփ կ'ելլէ : Վ ուրը տաքցընելու ամանը պղնձէ կամ ինչ և իցէ մետաղէ պիտի ըլլայ . վասն զի ապակէ կամ հողէ ամանի մէջ ուշ եփ կ'ելլէ : Վ երմաշափին խողովակը բոլոր երկայնութը ը ամբողջ պիտի տաքնայ, և սակայն ջրին խորութը շատ պիտի ըլլայ . չէ նէ ջրին ամէն կողմը հաւասար ըլլար տաքու-

թիւնը : Այսոնցմէ զատ, ան ջուրը եփելը բաց տեղ պիտի ըլլայ՝  $76^{\circ}$  աստիճանի ձնշման տակը . չէ նէ ուշ եփ կ'ելլէ, ու աւելի տաքութիւն պէտք կ'ըլլայ ջուրը եփ հանելու համար : Այս միջոցն որ 100 աստիճանին ու ըլլոյին մէջտեղն է՝ հարիւր հաւասար մաս պիտի բաժնուի, ինչպէս որ ըսինք . իսկ զրոյէն վար եղած միջոցն ալ թէ որ նոյն հաւասարութեամբ բաժնես, ցրտութեան աստիճանները կ'իմացուին . նոյնպէս 100 աստիճանէն վեր ալ բաժանմունքներ կ'ընեն՝ աւելի սաստիկ տաքութիւններու համար : Անդիկով շինած ջերմաշափը ինչուան 360° աստիճան կրնայ բաժնուիլ : Այսորաբար զրոյէն վեր եղած աստիճանները բացատրելու համար աս նշանը կը գործածուի +, որ աւել ըսելէ . իսկ զրոյէն վարիններուն համար ասիկայ —, որ կը նշանակէ պահան :

Անչուան հիմա ստորագրած ջերմաշափնիս հարիւրածանն կ'ըսուի : Ի՞էով միւրի ջերմաշափը աս տարբերութիւն ունի որ եփ ելած ջրին մէջ  $80^{\circ}$  աստիճան կը ցուցընէ : Անդպիացւոց գործածած ջերմաշափը ֆարենհիթ հնարած է . ասոր զրոն առնուած է՝ աղով խառնած սառի մէջ դնելով խողովակը . եփ ելած ջրի մէջ  $212^{\circ}$  կը ցուցընէ, իսկ հալիլ սկսած սառի մէջ  $32^{\circ}$  :

Ի՞ս իրեք տեսակին ալ գլխաւոր համեմատութիւնները հոս դնենք .

	Հարիւրածանն .	Բէոմ .	Ֆարեն .
Սառն և աղ .	17. 7	14	0
Սառն հալեալ .	0	0	32
Ջուր եռացեալ .	100	80	212

$$1 \text{ աստ . } \zeta_{\text{արիւրամ}} = \begin{cases} \text{Բէոմ . } 0,8 : \\ \text{Ֆարեն . } 1,8 . + 32 : \end{cases}$$

$$1 \text{ աստ . } \beta_{\text{ուր}} = \begin{cases} \zeta_{\text{արիւր . }} 1,25 \\ \text{Ֆարեն . } 2,25 . + 32 : \end{cases}$$

$$1 \text{ աստ . } \varphi_{\text{արեն . }} = 32 \begin{cases} \zeta_{\text{արիւրամ . }} + 0,555 : \\ \beta_{\text{ուր}} + 0,444 : \end{cases}$$

Անդէկ ջերմաշափին աստիճանը մէ-

կալին վերածելու համար՝ պէտք է առջինին թիւը մէկալին համեմատական թուին հետ բազմապատկել. զոր օրինակ թէ որ կ'ուզես իմանալ թէ հարիւրամասն ջերմաչափին 10 աստիճանը՝ Իէոմիւրի ջերմաչափին որ աստիճանին կըպատասխանէ, պէտք է 10 թիւը բազմապատկես 0,8 թուով, որ կ'ըլլայ 8°: Խակ Վյարեն հիթին որ աստիճանն ըլլալը կ'իմանաս՝ թէ որ նոյն 10 թիւը բազմապատկես աս թուով 1, 8 + 32, որ կ'ըլլայ 50°:

---

## ԲԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

|| Ի՞նձեւներուն բնութիւն :

Եցէն միաբանակեաց կենդանիներուն վրայ շատ զարմանալի դիտելու բաներ կան, որ մարդուս միտքը լուտուծոյ նախախնամութեանը վրայ հիացընելով երկրէս երկինք կ'առաջնորդեն: Ես տեսակ կենդանիներէն մէկն է մրջիւնը, որ ոտուընուս տակն է, բայց զինքը քննող միտքը անով մինչև երկինք կը վերանայ:

Բնական պատմութեան գլքերուն կը թողունք աս կենդանւոյս վրայ ուսումնական խօսակցութիւն. Հոս կ'ուզենք մեր ընթերցողաց միտքը զուարձացընելով կը թել՝ Խտիսըն անունով անգղիացի երեւելի մատենագրին օրագրէն առնելով երկու հատուած՝ որ աս կենդանւոյս վրայ գրած է իր աշխոյժ ու փիլիսոփայական ոճովը:

Երաւ, հարիւր տարիէն աւելի է որ Խտիսըն աս հատուածները գրած է. բայց որովհետեւ գեռ մրջիւններուն մէջ նորասիրութեան ախտը մտած չէ, աս հատուածներուս մէջ գտնուած շշմարտութիւնն ալ ան ատենէն մինչև հիմայ փոխուած չէ, և մրջիւնները՝ ինչպէս որ Խտիսընէն առաջ Աղոմնին ատենն ալ ծոյլ մարդկանց յանդիմանիչ էին, նոյնպէս մեր օրե-

րու ծուլերն ալ աս մանրիկ միջատներուն գործունէութենէն կը յանդիմանուին:

Ուրիշ անգամ Խտիսընին վարքն ալ կը դնենք, որ իր օրագիրներովը Խնդղիացւոց ազգը ազգ ըրաւ: Հեմա իր ոգելից հատուածները կարգանք:

Ա.

“Ենթած շաբթուան տետրակին մէջ ըսի թէ խլուրդի բոյնն որ մրջիւն բնակելու ըլլայ, երկրիս ձիշդ օրինակ մը կ'ըլլայ, բնակիչներով լեցուն: Խկ որ աս մանրիկ միջատներուն պատմութիւնը գիտէ՝ աս խօսքս իրեն կարգէ գուրս խօսք չերեար: Խոր համար կ'ուզեմաս հետաքրքրական նիւթիս վրայ գրած թղթի մը իմաստը ընթերցողաց առջեւը դնել, ինչպէս Պաղղիոյ ձեմարանին կաձառորդները հըրատարակեցին, ու անգղիարէն թարգմանուեցաւ: Ծիտակը զուրցելով, կենացս մէջամեննեին այնպիսի զուարձութիւն չեմ ունեցեր՝ ինչպէս որ աս պատմութեամբը զուարձացայ, որուն վրայ տարակուսելու պատճառ չկայ:

Քովի սենեակս, որ երկայն ատեն պարապ էր մնացեր, պատուհանը սընտուկ մը կար՝ երկու ոտք խորութիւն, հողով լեցուն, մէջը ծաղիկ տնկելու համար: Ես պզտիկ պարտէզիկը երկար ատեն երեսի վրայ մնացեր էր, անոր համար վրան հին տիղմ պատեր էր. պատուհանին վրայէն ու քովի պատերէն մէջը կտորուանք թափած ըլլալով, հողն ալ լաւ մը թրջած, բոլորը իրարու խառնուած՝ չոր ու անքեր գետին էր դարձեր: Տեղը դէպ’ի հարաւ ըլլալուն՝ անձրւ ու հով չէր զարներ հոն. մօտն ալ ցորեննոց մը կար. ուստի մրջիւններուն շատ զուարձալի տեղ մը եղեր էր: Հոն ասոնք իրեք բոյն շինած էին. ’ի հարկէ, վասն զի մարդիկ ալ պտղաբեր ու յարմար տեղուանք, աղթիւրներու ու գետերու քով կը շինեն քաղաքները: